

# LA VOZ DE TRÉBAGO

ASOCIACIÓN AMIGOS DE TRÉBAGO TRÉBAGO (SORIA) AGOSTO 2018 Nº 48



# EDITORIAL

por Juan Palomero Martínez  
Presidente de la Asociación de AMIGOS DE TRÉBAGO

Queridos amigos:

De nuevo con vosotros para presentaros la revista número 48 de **LA VOZ DE TRÉBAGO**.

He de reconocer que, tras 24 años trabajando y colaborando en la redacción de la revista, sigo cayendo en los mismos errores –o los mismos miedos– que el primer día. Fundamentalmente, el temor de que no haya material suficiente para presentar una revista con contenido.

Luego, al presentar en imprenta todos los trabajos, ves que el problema es precisamente el contrario, que casi hay trabajos que vas a tener que dejar fuera, para la próxima revista.

Y aquí quiero aprovechar para **agradecer a todos los colaboradores** el esfuerzo que realizan para entregar todo ese material sin el que la revista no tendría valor.

En este número se recogen secciones ya habituales, como los Recuerdos de Trébago, –fotografías de 1922 y 1929 de Manuel Carrascosa Lázaro–, otros de acontecimientos tradicionales, como la Bajada de la Virgen, el Día del árbol, San Blas, la celebración de la Pascua... y otros más elaborados, como las Acuñaciones celtíberas en la provincia de Soria, la historia del Straperlo, curiosidades...

Hemos recogido también aquí el homenaje que el pasado 31 de mayo de 2018, en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, de Hinojosa del Campo (Soria), se dedicó a D. Alfonso García Bermejo, cura párroco de dicho pueblo y otros muchos municipios, entre ellos Trébago, por los 30 años de atención pastoral en la zona.

Nos adherimos desde aquí a dicho homenaje y aprovechamos para enviarle a D. Alfonso un fuerte abrazo.

En la parte negativa queremos hacernos eco aquí del fallecimiento de D. Santiago Lázaro Carrascosa. Colaborador infatigable, Santiago colaboró desde sus inicios con la Asociación de Amigos de Trébago en un sin fin de revistas, con más de 30 artículos publicados. Recogemos en este número una relación de todos ellos.

Y cuando ya está en imprenta el material de esta revista, se produce el fallecimiento de Luz Lázaro Carrascosa, hermana de Santiago, y también entusiasta colaboradora de la Asociación, como antes lo fue también su hermano Pepe.

Una pena, porque los tres hermanos fueron magníficos pilares de la Asociación, y con un interés y una memoria extraordinarios que pusieron al servicio de los lectores de La Voz de Trébago. Vaya desde aquí un abrazo a todos sus familiares.

Por último, quiero cerrar este Editorial destacando que el próximo año, por estas fechas, –si todo va bien, que esperemos que sí– estaremos celebrando los 25 años de la Asociación y la publicación del número 50 de La Voz de Trébago.

A por ello. Y, por ahora, a disfrutar del verano de 2018, de las fiestas y de la buena amistad.

## SUMARIO

• Editorial .....	2	• Día del Árbol 2018 y Fiesta de la cerveza .....	18
• Recuerdos de Trébago .....	3	• Curiosidades. Cara y cruz .....	20
• Homenaje a D. Alfonso García Bermejo .....	4	• Pascua de Resurrección 2017 .....	22
• Las acuñaciones celtíberas en la provincia de Soria (IX): Borneskon (Terneskon) .....	6	• Solsticios y equinoccios .....	23
• Straperlo. Origen y etapas .....	8	• Bajada de la Virgen .....	25
• Adiós a Santiago Lázaro Carrascosa .....	12	• Premio Paulino Masip para Berta e Isabel .....	26
• La Voz de Trébago y los trebagüeses, por el mundo .....	14	• Pintura de Rosi Casado .....	27
• San Blas 2018 .....	16	• Cosas .....	28

# RECUERDOS DE TRÉBAGO

Fotos de Manuel Carrascosa Lázaro

Incluimos aquí otras cuatro fotografías que nos envió D. Manuel Carrascosa Sainz desde Buenos Aires (Argentina), realizadas por su padre –el trebagüés D. Manuel Carrascosa Lázaro– en sus visitas a Trébago en 1922 y 1929.



Barriendo la calle



A cazar



Jabalí



Todos admiran la caza

Esta última foto ya se publicó en la revista 31 de LA VOZ DE TRÉBAGO (diciembre de 2009), en un artículo sobre D. Alejandro Romera Sanz, veterinario que fue de Trébago hace ya más de 100 años, escrito por Julián Romera Gómez, hijo suyo y veterinario también, y colaborador habitual de la revista hasta su fallecimiento.

Según nos indica Raúl Martínez Pérez, el que tiene la escopeta en la mano al lado del jabalí es su abuelo –Domingo Martínez Martínez–, y detrás de él ve a su padre, Benito Martínez Largo.

# HOMENAJE A D. ALFONSO GARCÍA BERMEJO (CURA PÁRROCO DE TRÉBAGO... Y UNA DOCENA DE PUEBLOS MÁS)

El pasado 31 de mayo de 2018, en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, de Hinojosa del Campo (Soria), tuvo lugar un homenaje a D. Alfonso García Bermejo, cura párroco de dicho pueblo y otros muchos municipios, entre ellos Trébago, por los 30 años de atención pastoral en la zona.

Como saben los lectores de La Voz de Trébago, D. Alfonso desarrolla su labor en muchos pueblos, a los que acude regularmente:

Castilruiz  
Cigudosa  
Fuentestrún  
Hinojosa del Campo  
Magaña  
Matalebreras  
Montenegro de Ágreda  
Pozalmuro  
San Felices  
Trébago  
Valdegeña  
Valdelagua del Cerro  
Villar del Campo



En una ceremonia conjunta, se procedió a la reinauguración de la iglesia de Hinojosa del Campo, recientemente restaurada por la Junta de Castilla y León, y declarada Bien de interés Cultural, y a homenajear a D. Alfonso por su labor pastoral.





La misa estuvo presidida por el obispo de Osma-Soria, el riojano D. Abilio Martínez Varea, y entre los asistentes estuvieron presentes distintos representantes de los pueblos que le rindieron homenaje.

Damos desde aquí la enhorabuena a D. Alfonso, y le deseamos que cumpla muchos años más desarrollando su labor.



HERALDO-DIARIO DE SORIA. VIERNES 1 DE JUNIO DE 2018

## Homenaje a Alfonso García en la iglesia de Hinojosa del Campo

Autoridades y vecinos se citan en el templo para agradecer al párroco su labor

**VIRGINIA FERNÁNDEZ SORIA**  
 Numerosas autoridades y vecinos de Hinojosa del Campo se dieron cita en la mañana de ayer en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, declarada Bien de Interés Cultural, para reinaugurarla tras las obras de restauración acometidas por la Junta de Castilla y León y homenajear a su párroco, Alfonso García. Al acto acudieron, entre otros, el delegado territorial de la Junta, Manuel López; la sub-

de Soria, además del alcalde de la localidad, Raúl Lozano, y otros regidores de municipios cercanos. Además, la misa estuvo presidida por el obispo de Osma-Soria, Abilio Martínez Varea.

El acto sirvió, además de para agradecer a García su labor como párroco y su implicación con la localidad, para reinaugurar el templo tras las obras, que concluyeron el pasado otoño, y que se centraron en los paramentos interiores del templo, para lo que

intervención se encuadró en el 'Programa Uno x Uno' de la Consejería de Cultura y Turismo, mediante el cual la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de Patrimonio Cultural, y

Campo aunaron esfuerzo para restaurar el templo. Nuestra Señora de la Asunción fue declarada Bien de Interés Cultural en la categoría de Monumento Nacional en diciembre de 2016 y se

Foto de familia de las autoridades junto a García tras el homenaje recibido

# LAS ACUÑACIONES CELTÍBERAS EN LA PROVINCIA DE SORIA (IX): BORNESKON (TERNESKON)

por Javier García Martínez

**S**iguendo con el repaso de las cecas celtíberas sorianas, nos ocuparemos en esta ocasión de **Borneskon (o Terneskon)**, ciudad celtíbera de la tribu de los Arévacos, que estuvo situada en la zona oeste de la provincia de Soria. Su situación exacta nos es desconocida, pero hay dos teorías al respecto:

La que siempre se había tenido por segura era la de ser la ciudad antecesora de la romana Bormativm (San Esteban de Gormaz).

Pero últimamente está cobrando fuerza la de haber estado situada en Termancia. La razón es la posible transliteración del primer signo como "Te" debido a que los puntos o las rayas siempre están dispuestos encima y debajo de la X en lugar de a izquierda y derecha como es lo normal. (Terneskon) (\*).

## Emisiones:

- La **primera emisión** es realmente escasa, no está descrita en los catálogos especializados y yo solamente conozco seis ejemplares, uno de ellos partido; con un peso medio de 14 grs y un diámetro de 28 mm; es la primera acuñación de la zona, aunque posterior a las primeras de Areikoratikos y Oilaunikos.

*Anverso:* presenta en anverso una cabeza masculina imberbe rodeada de tres delfines, uno detrás y dos delante, a imitación de las cecas del valle del Ebro.

*Reverso:* un jinete con palma (también propio de las cecas situadas mucho más al este) y debajo la leyenda corta en caracteres ibéricos "Bornes" (\*).



*Subasta Vico*

- La **segunda emisión**, con 12 ejemplares conocidos y un peso y diámetro similar a la anterior, *anverso* y *reverso* también son del mismo arte, y se diferencia de ella en la leyenda, que cambia a Bornesko (\*).



*Colección Rgonzalez*

- La **tercera emisión** es mucho más abundante, (26 ejemplares conocidos) y ya presenta las características propias de las cecas situadas en sus proximidades (y que salvo una emisión más arcaica de Arkailikos, son coetáneas), tanto en arte, como en peso y medidas (Sekotias Lakas, Arkailikos, Sekobirikes e Ikesankom Kombouto) con un peso medio de 9'31 grs y 25 mm. de diámetro.

El *anverso* muestra un busto imberbe a derecha, detrás las letras ibéricas "BORN" (\*) y delante un delfín.

El *reverso* presenta un jinete lancero a derecha y debajo la leyenda en caracteres ibéricos "Borneskon" (\*).



*Colección Rgonzalez*

- La **cuarta emisión**, con 3 ejemplares conocidos, está mal descrita en los libros en la que está recogida, puesto que omiten la letra "N" situada en el anverso; su peso medio es de 9'43 grs y un diámetro de 25 mm.

*Anverso*: busto imberbe a derecha, detrás letra ibérica "Bo", debajo de la barbilla "R", delante de la frente "N" y entre R y N delfín.

*Reverso*: jinete lancero a derechas, debajo leyenda ibérica "Borneskon" (\*).



*Subasta Vico*

- De la **quinta emisión** sólo se conoce un ejemplar, con un peso de 10'63 grs y 25/26 mm. de diámetro.

*Anverso*: busto imberbe a derecha, detrás letras ibéricas (RN) debajo de la mandíbula "Bo", delante delfín.

*Reverso*: jinete lancero a derecha y debajo leyenda ibérica "Borneskon" (\*).



*Colección Rgonzalez*

- **Sexta emisión**: tres ejemplares conocidos con un peso de 9'76 grs. y un diámetro de 25 mm.

*Anverso*: busto imberbe a derecha, detrás letra ibérica "Bo", delante delfín.

*Reverso*: jinete lancero a derecha, debajo leyenda ibérica Borneskon (\*).



*Colección Rgonzalez*

**Javier García Martínez**  
Asociación Numismática Hispania

Nota: (\*) Léase también "Te" en lugar de "Bo".

# STRAPERLO. ORIGEN Y ETAPAS

por Fernando San Román Villascuerna

**S**traperlo es una palabra que para la Real Academia Española (RAE) no existía, pero que, sin embargo, a partir de 1934, cogió una importancia extraordinaria.

STRA-PERLO está formada por la primera parte de los nombres de Daniel STRAUSS y PERLOWITZ. ¿Quiénes fueron estos señores?

Strauss y Perlowitz eran dos holandeses de ascendencia judía, inventores de una máquina de juego, eléctrica, que pasaba por no ser una ruleta de azar, sino una máquina que premiaba la habilidad del apostante.

Strauss estuvo explotando esta máquina en Holanda hasta que las autoridades se enteraron de que era fraudulenta, momento en el que le expulsaron del país. (Se nacionalizó en México).

Strauss, su mujer y su amigo Perlowitz, cogieron su maquinita y se vinieron para España. Aquí, los juegos de azar estaban prohibidos. Aterrizaron en Barcelona con mucho bombo y platillo, y enseguida consiguieron que se les uniera el mundo del espectáculo, boxeadores como Uzcudun y Schmeling, periodistas, fotógrafos, políticos y hasta financieros.

Para afianzar su estancia en Barcelona, Strauss organizó el campeonato del mundo de boxeo entre Uzcudun y Schmeling, con la sana intención de asentarse como mecenas y entablar lazos de amistad con los gobernantes catalanes.

El verdadero propósito de Strauss era infiltrarse entre la sociedad catalana para conseguir los permisos necesarios para instalar su máquina STRAPERLO.

Cuando Strauss plantea sin tapujos sus intenciones a la Generalitat, a cuyo frente estaba Companys, se lo denegaron rotundamente.

Visto el fracaso en Barcelona, Strauss orientó sus pasos hacia Madrid, y concretamente hacia el Partido Republicano Radical, instalado en el gobierno, siendo presidente de la República Alcalá Zamora y Jefe del Gobierno y del citado partido Alejandro Lerroux.

En Madrid las cosas fueron diferentes. Por mediación de Joaquín Gasa, promotor de boxeo, conectó con Pich Pon, subsecretario de Marina. Éste le relacionó con Aurelio Larroux, hijo adoptivo de Alejandro Lerroux, ministro de la Guerra, y así fue conectando con una serie de personajes de alto nivel, a los que fue mostrando su invento y sus planes de negocio.





Pronto quisieron meter todos las narices, unos como socios y otros como receptores de las propinas que se ofrecían para poder conseguir la licencia de apertura de local y funcionamiento de la máquina STRAPERLO.

En muchos casos se ofrecía dinero de soborno sin contar con el propio Strauss, que era quien lo había de pagar.

Al ministro de la Gobernación, Salazar Alonso, también lo encandilaron haciéndole una demostración con la máquina STRAPERLO a media noche en el propio ministerio.

El ministro les dio su conformidad, pero recordándoles la obligación de los trámites reglamentarios (aprobación en el Consejo de Ministros).

En vista de la buena disposición, acordaron gratificar con 400.000 pesetas al jefe del Gobierno, y con 100.000 pesetas al eficaz ministro, como casi siempre sin el conocimiento de Strauss, que aceptó a regañadientes, pues la autorización parecía segura.

El 25 de agosto de 1934, el ministro Salazar firmó el acta pericial que le extendió Valdivia, sin pasar por el Consejo de Ministros. En este acto hubo dos regalos, relojes de oro valorados en 4.600.- pesetas cada uno, para el ministro y para Alejandro Lerroxx, que volvería a ser jefe de Gobierno a partir del 4 de octubre de 1934.

Los interesados recogieron este documento como si fuera la licencia definitiva.

A Strauss le faltó tiempo para desplazarse a San Sebastián, donde alquiló el Casino para su futuro negocio.

Quedaba pendiente el pago de las gratificaciones comprometidas, pero Strauss se resistió alegando los muchos gastos que había tenido, y pedía un aplazamiento.

El Casino se inauguró el 12 de septiembre de 1934, por todo lo alto, después de una fuerte campaña publicitaria, tanto en España como en Francia.

El millar de invitados asistentes confortaban al inventor de la máquina STRAPERLO, a la vez que ensalzaban su orgullo de astuto empresario.

La máquina trabajaba a pleno rendimiento, pero, para sorpresa de todos, cuando llevaba unas tres horas funcionando, la policía, pistola en mano, entró en el Casino con la orden de clausura inmediata, aduciendo que la tramitación no se había completado.

¿Cuál fue la causa de esta decisión?

Dos parecen ser las razones. Una, la falta de pago de los sobornos. Otra, la presión ejercida por la burguesía de San Sebastián, al ver cómo un extranjero había conseguido el lucrativo negocio del juego que ellos no podían conseguir.



Strauss se dirigió a Aurelio Lerroxx, y le exigió la devolución de las cantidades invertidas.

Aurelio, tras larga negociación, al final le convenció, aludiendo dos razones: Una, la cicatería para pagar los sobornos.

La otra, le adelantó que iba a haber una crisis de Gobierno, en la que su padre iba a volver a ser Jefe de Gobierno.

Los vaticinios de Aurelio Lerroxx se cumplieron, y su padre fue encargado de formar Gobierno el 4 de octubre de 1934.

La historia vuelve a empezar, nuevas correrías por dependencias ministeriales, reuniones en hoteles de lujo, aunque menos enrevesadas y más baratas que en la etapa anterior. Sólo hubo que gratificar con 25.000.- pesetas al nuevo Ministro de la Gobernación, Eloy Vaquero.

Strauss, arrepentido por su mala gestión anterior, las desembolsó rápidamente.

Los componentes de este negocio reforzaron sus ilusiones, sintiéndose arropados por las nuevas autoridades hasta el punto de aliar la codicia con el exceso de confianza, anticipándose a la concesión de la licencia.

Para el nuevo Casino, eligieron la isla de Formentera. Strauss se desplazó allí, alquiló un hotel, contrató croupiers, actuaciones, campañas publicitarias y servicios marítimos.

El 16 de octubre, coincidiendo con el nombramiento de Lerroxx como Ministro de la Guerra, además de conservar la jefatura del Gobierno, Strauss recibió la noticia de que la licencia había sido concedida.

El nuevo Casino se inauguró con la flamante máquina STRAPERLO, dejando pequeña en todos sus actos la inauguración que habían hecho en San Sebastián.

Cuando el Casino del STRAPERLO llevaba una semana funcionando a pleno rendimiento, la estrella de Strauss se volvió a apagar. El Gobernado comunicaba a Strauss que el permiso se había revocado y el Casino quedaba clausurado.

Como pasó en San Sebastián, los ciegos socios de Strauss despreciaron el poder de los grupos isleños interesados en el control del juego.

A la vista de lo ocurrido, Strauss, aburrido y arruinado, intentó recuperar entre sus socios el dinero que había invertido, no consiguiendo nada más que 75.000.- pesetas.

A finales del año 1934, abandonó España totalmente arruinado. Ya en el extranjero, siguió luchando para recuperar algo de lo invertido.

Se dirigió a Alejandro Lerroxx para que presionara a su hijo. Éste lo consideró un chantaje y no le hizo caso. Lo volvió a intentar a través de un abogado francés, que tampoco tuvo éxito.

Convencido Strauss de que por las buenas no iba a sacar nada, tomó la decisión de informar al Presidente de la República, Alcalá Zamora, a quien el 5-9-1935 le envió una extensa documentación con los nombres de todos los implicados. El Presidente lo guardó un



tiempo en secreto, pero ante el temor de que la oposición lo descubriera, dejándole a él como encubridor, la hizo pública el 19-11-1935.

El escándalo estaba montado. El Congreso de los Diputados se hizo cargo del asunto el 21-11-1935, se formó una comisión, escuchó a todos los encausados, hubo fuertes debates con sesiones hasta la madrugada.

En votación final, el 28-11-1935 acordaron la culpabilidad y la expulsión de los siguientes cargos:

- Director General de Seguridad.
- Alcalde de Madrid.
- Diputado Sigfrido Blasco.
- Gobernador General de Cataluña.
- Delegado del Estado en los ferrocarriles (MZA).

Subsecretario de la Gobernación.

Por vergüenza torera, el propio Alejandro Lerroux, Presidente del Gobierno, y Rocha, dimitieron de sus cargos ministeriales.

Es de destacar que aquellas Cortes resolvieron en una semana, del 21 al 28 de noviembre de 1935, tan delicado asunto.

Así acaba la historia, en su primera parte, de la palabra STRAPERLO.

Toda esta información la hemos resumido del libro "La España del Frente Popular", escrita por D. José Miguel Fernández Urbina, y editada por FOLIO.

### STRAPERLO – ESTRAPERLO

Dado que en la primera etapa de la historia de la palabra STRAPERLO nos hemos extendido en exceso, la segunda la resumiremos en pocas líneas, a pesar de haber sido mucho más penosa para el pueblo español.

En primer lugar, la palabra STRAPERLO se castellanizó, pasando a ser ESTRAPERLO.

Período: Fin de la guerra española, cogiendo de lleno la década de los años 40.

Motivo: Creación de un gran mercado negro.

Causa: Escasez de todo tipo de artículos de primera necesidad.

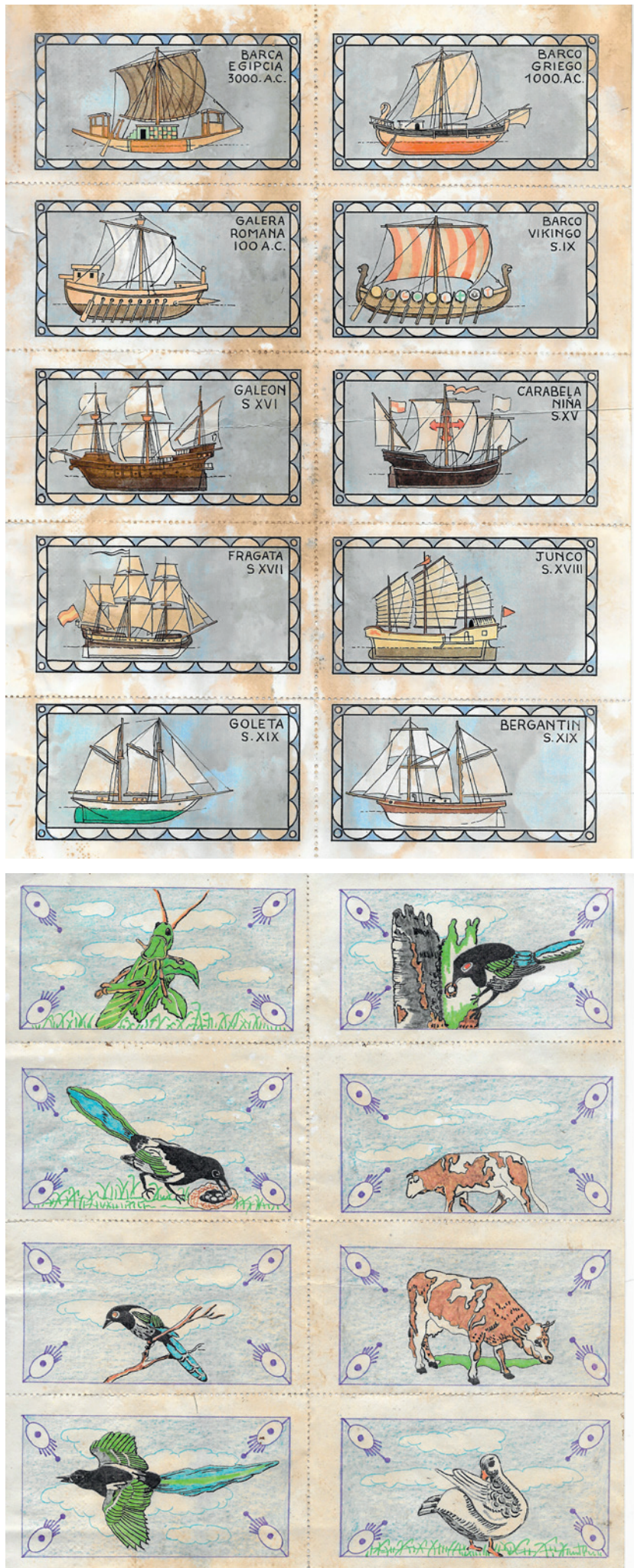
Remedio: El racionamiento de los mismos.

Medida para evitar el mercado negro o estraperlo: Persecución constante de los cuerpos policiales, –tales como Fiscalía de Tasas, Abastos, Guardia Civil, etc.– a los infractores, conocidos como estraperlistas.

Con este panorama, aunque la mayor parte de los lectores de La Voz de Trébrago no lo hayan vivido, se podrán hacer una idea del hambre que gran parte del pueblo español pasó en los años del estraperlo.

Para mejor entendimiento mostramos unas fotografías de los cupones de racionamiento de aquél período.

Los dibujos de barcos y animales corresponden al reverso de alguno de los vales.



# ADIÓS A SANTIAGO LÁZARO CARRASCOSA

por Juan Palomero Martínez

El pasado 1 de julio de 2018, en Logroño, falleció Santiago Lázaro Carrascosa.

Como él mismo manifestaba en entrevista publicada en la revista 30 de La Voz de Trébago, de julio de 2009, nació en Trébago en 1921, vivió en el pueblo hasta los 12 años. Estudió después en Soria el Bachillerato y luego estuvo en Madrid y Zaragoza cursando Veterinaria, hasta que en 1947 se casó con Amalia García Carrascosa y se fueron a vivir a México, que era donde ella residía. En 1983 volvieron a España, y vivieron primero en Madrid y luego en Logroño, aunque se escapó a Trébago siempre que pudo.

Contaba que se casaron en Zaragoza el 4 de enero, que tenían dos hijos, Santiago e Irene, y que los casó el párroco de Trébago, D. Félix Gil, natural de Fuentestrún.

Santiago fue un hombre culto, inquieto y colaborador habitual de La Voz de Trébago, donde nos dejó abundantes artículos que seguro han servido de fuente para más de un investigador.

Hemos hecho un repaso de esos artículos publicados, y nos hemos asombrado de toda la información que nos dejó y que, de no haberla plasmado por escrito, seguramente mucha de ella se habría perdido.



Incluimos aquí lo que hemos encontrado:

Revista 2.- Trébago. Origen y Etimología

Revista 3.- Iglesias y ermitas, actuales y desaparecidas, en Trébago (I). Iglesia Parroquial.

Revista 4.- Iglesias y ermitas, actuales y desaparecidas, en Trébago (II). Ermita.

Revista 5.- Iglesias y ermitas, actuales y desaparecidas, en Trébago (y III).

Revista 6.- Etimología de la palabra CUBIZAÑO usada localmente en Trébago (Soria).

Revista 6.- El Torreón o Atalaya árabe de Trébago.

Revista 7.- Trébago. Un Castro Celtíbero. [En colaboración con su hermano José].

Revista 8.- Noticia de varios Castros Celtíberos, inéditos, en la provincia de Soria. [En colaboración con su hermano José].

Revista 9.- Leyendas de Trébago. [En colaboración con su hija Irene Lázaro García].

Revista 10.- Emigración Soriana hacia América. Emigrantes trebagueños a América en el período transcurrido entre 1800 y nuestros días, aproximadamente 200 años.

Revista 11.- Leyendas de Trébago (II). [En colaboración con su hija Irene Lázaro García].

Revista 12.- Costumbres trebagueñas - Fiesta de San Antón - 17 de enero.

Revista 12.- Leyendas de Trébago (III). [En colaboración con su hija Irene Lázaro García].

Revista 13.- Leyendas de Trébago (IV). [En colaboración con su hija Irene Lázaro García].

Revista 14.- Las comunidades de Villa o Ciudad y Tierra de Castilla y Aragón vistas a través de la comunidad de Ágreda y del concejo comunal de Trébago, lugar perteneciente a dicha comunidad de Villa y Tierra de Ágreda.

Revista 15.- Las comunidades de Villa o Ciudad y Tierra... (II).

Revista 16.- Las comunidades de Villa y Tierra... (III).

Revista 17.- Las Comunidades de Villa y Tierra (y IV).

Revista 18.- La Nevera. [En colaboración con su hija Irene Lázaro García].

Revista 19.- Advocaciones, cultos, santorales, parroquias, ermitas, santuarios, etc. de la Comunidad de Villa y Tierra de Ágreda, relacionados con sus repobladores, de los cuales son huellas históricas.

Revista 20.- Oficios, ocupaciones y trabajos a los que se dedicaban hace más de dos siglos los trebagueños, como base de sus economías vitales (I).

Revista 21.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (II).

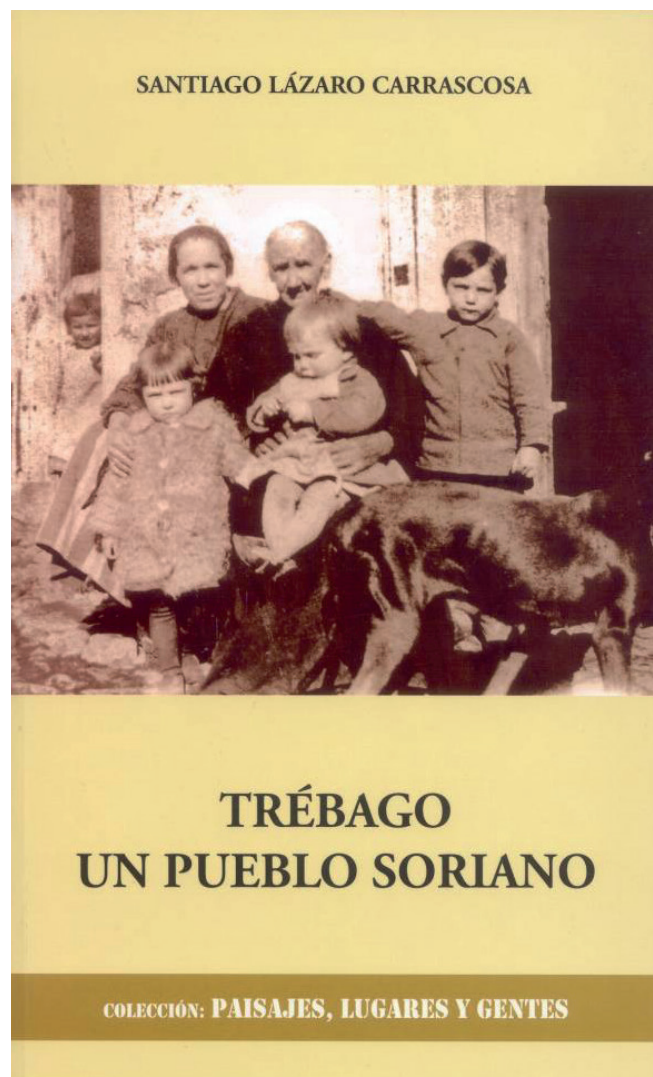
Revista 22.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (III).

Revista 23.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (IV).

Revista 24.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (V).

Revista 25.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (VI).

Revista 26.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (VII).



Revista 27.- Oficios, ocupaciones y trabajos... (VIII).

Revista 29.- El apodo "Los Moleros" en Trébago

Revista 30.- Conversación con Santiago Lázaro. (Entrevista).

Revista 33.- Trébago un pueblo soriano. Referencia a su libro del mismo título editado por la Excma. Diputación Provincial de Soria, en la colección Paisajes, lugares y gentes, en noviembre de 2010.

Revista 33.- Los poyos de sentarse.

Revista 35.- Vistas. (Perspectivas y lugares de paseo desde Trébago).

Revista 35.- El horno de "pan cocer" y de la "poya" y el "pico".

Además de todo esto, dejó otros escritos en otras publicaciones, como Celtiberia, Revista de Soria, etc., destacando, sin duda el libro Trébago un pueblo soriano, del que ya hemos hecho mención anteriormente.

Desde aquí queremos mandar un fuerte abrazo a toda su familia, en especial a su hermana Luz, a sus hijos Irene y Santiago, a su nuera Yolanda, a sus nietos Guillermo y Diana y a sus sobrinos Iris, Berta, Nuria y Anselmo.

# LA VOZ DE TRÉBAGO Y LOS TREBAGÜESES, POR EL MUNDO

**Q**ue la gente de Trébago es viajera es innegable. Como muestra, adjuntamos aquí unas fotografías que dan prueba de ello.

Por una parte, vemos a Nicolás Tutor, a Javier Jericó y su esposa Josefi Martínez haciendo campaña por Roma, luciendo la camiseta identificativa de Trébago en la Fontana de Trevi.

Por otra, aparecen Fernando Lázaro y Mary Rubio, también en Roma, junto al Coliseo y metiendo la mano en la boca de la Fuente de la Verità, en su "viaje de novios", celebrando sus Bodas de Oro. Aprovechamos para felicitarles desde aquí por tan feliz acontecimiento.

Recordamos que la leyenda cuenta que si en dicha fuente metes la mano y no te la deja sacar es porque mientes. Algo similar a lo que se cuenta del Cristo de los mentirosos de la iglesia de Trébago, cabeza que en el coro sujeta una de las bajantes de los nervios de la bóveda, y que si metes el dedo en la boca y no te lo deja sacar...

Y por otra, como ya viene siendo habitual, Juan Palomero y un grupo de amigos viajeros, en su viaje



a Mónaco, desplegaron las pancartas en las que se lee AUPA TRÉBAGO y mostraron un par de revistas de LA VOZ DE TRÉBAGO delante del palacio Grimaldi.

Recordamos a los lectores que, si quieren enviarnos sus fotos viajeras, pueden hacerlo a la dirección de la Asociación, [trebago@hotmail.com](mailto:trebago@hotmail.com)





## SAN BLAS 2018

Este año, coincidiendo que San Blas (3 de febrero) caía en sábado, y como por las vísperas se conocen los santos, San Blas, Patrono de Tré-bago, se celebró los días 2, 3 y 4 de febrero de 2018, en una serie de actividades organizadas por el Ayuntamiento y con la colaboración de todos los asistentes.

Se comenzó con una chocolatada el viernes día 2.

El sábado por la mañana, en la sala de usos múltiples de la Plaza del Horno, se celebraron las actividades de Taller de elaboración de rosquillas, de elaboración de bollos "preñaos" e introducción al enchorizado tradicional.

Posteriormente, en El Cubizaño, se frieron las rosquillas y se dejaron enfriar.

A continuación, vermut en Las Escuelas para degustar los bollos preñados, ensalada, las sobras de cabeza de cerdo (dos bandejas) de la merienda que habían tenido en el pueblo los residente dos días antes, y rosquillas y café, o sea que nos fuimos a casa ya todos comidos.

Por cierto, las rosquillas salieron extraordinarias. Dos docenas de huevos. Para batir la masa se usó una varilla ajustada a un taladro, porque a mano era bastante complicado hacerlo.

Los bollos preñados estaban también para chuparse los dedos. Se amasó la masa, se introdujo picadillo, y al horno.

El enchorizado también se hizo siguiendo la tradición, y todos pudimos observar el proceso.

Por la tarde, con la asistencia de D. Alfonso, misa, bendición de roscos y rosquillas aportados por los asistentes y besado de la reliquia del santo, que se conserva en el relicario junto con las de otros Santos.

Después, por la noche, en Las Escuelas, cerca de 40 personas cenamos de pinchos elaborados por los propios asistentes.

Igual nos dejamos de citar alguno pero, si no nos falla la memoria, hubo 22 tipos de pinchos diferentes:







- Tortilla de patata.
- Boquerones con pimiento verde.
- Queso de cabra con bacon y reducción de módena.
- Crujiente de pollo.
- Sándwiches variados.
- Torreznos.
- Emparedados de jamón y queso empapados en leche y rebozados.
- Tartaleta de jamón ibérico y verduras.
- Champiñón con picadillo y huevo de codorniz.
- Caldo de pollo (consomé).
- Caracoles.
- Bacalao al ajo arriero.
- Tartaleta de ensaladilla americana.
- Kitchen de calabacín.
- Croquetas de espinacas con queso.
- Queso con membrillo.
- Arroz con leche tradicional.
- Arroz con leche indio (Kheer).
- Lazos.
- Buñuelos de calabaza.
- Pastelitos de manzana.

Todo ello acompañado con agua, vino tinto, alegría, buen humor, y la actuación del grupo Sochantría.

Este grupo soriano, formado por Fernando Óscar y Raúl Mateo, nos deleitaron durante la

cena tocando magistralmente un sinfín de instrumentos musicales. Llamó la atención la zanfona (o zanfoña), instrumento desconocido para la mayoría de los asistentes y que el diccionario de la RAE define como "Instrumento musical de cuerda, parecido a una viola, que se toca haciendo girar una rueda con una manivela y pulsando simultáneamente las cuerdas por medio de un pequeño teclado".

Una velada estupenda, una colaboración extraordinaria y una agradable celebración de la fiesta de San Blas.

Como sobró comida en abundancia, al día siguiente, en el vermut, se volvieron a sacar los restos de los pinchos, lo que supuso otra jornada gastronómica adicional... y aún sobró para merendar. Total, que lo del día de San Blas se celebró este año los días 2, 3 y 4.



# DÍA DEL ÁRBOL 2018 Y FIESTA DE LA CERVEZA

Como ya es tradicional, se celebró en Trébago el **Día del árbol**, actividad llevada a cabo el sábado 10 de marzo de 2018. Y por la noche, a las 20'30 h., la **Fiesta de la cerveza**.

Otro día de actividad en el que todo el pueblo participa por la mañana en la mejora del entorno, disfruta de la comida de hermandad, y por la noche con la Fiesta de la cerveza en Las Escuelas.

Aunque tradicionalmente se dice que se lucha "contra viento y marea", esta vez se luchó contra agua y viento, porque llovió lo que quiso, en un ambiente desapacible. Lo que no impidió que se plantaran 18 árboles por la zona de la Tenería.

Se trajeron 25, pero era imposible trabajar en esas condiciones, así que hubo que replegarse a la zona de avituallamiento alimenticio (Cubizaño y Escuelas) y sobraron otros 7, que se devolvieron a su procedencia.

En el aspecto culinario, otro éxito. Bocado de jamón y tor-



tilla de patata a media mañana (**Espectáculos Vimar y Uprena**, a quienes agradecemos la colaboración).

Para comer, alubias rojas con carrillera, de primero. De segundo, costillas adobadas. Y de postre, los dulces sobrantes de la Nochevieja en las Escuelas. ¡Y aún sobró!

Con pan, agua, vino, gaseosa y café.

El salón lleno, ocupada la sede de la Asociación, y aún hubo quien comió en casa, que ya no se cabía (bajaron con la cazuela y les sirvieron el rancho). Y es que estuvimos casi 90 personas. Y sobró de todo, que se congeló para otras actividades.



Por la noche, sobre las nueve y media, en la Escuela, **Fiesta de la cerveza**.

Jamón, tortilla, salchichas, chorizo... y, por supuesto, cerveza.

Gracias a todos los que colaboraron e hicieron posible que el **Día del árbol 2018**, a pesar de las inclemencias del tiempo, fuera un éxito.

En las fotos adjuntas podemos ver parte de los trabajos de





plantación, de limpieza de iglesia y ermita, retablo de la iglesia, trozos y destrozos del retablo de la ermita –parece que en épocas pasadas pasaron algunos desafortunados amigos de lo ajeno– y algunos otros detalles, cocineros, comensales, el río Manzano con agua, dos perdices que bajaban por el camino de la ermita (era difícil pillarlas juntas), agua bajando de las fincas...



El agua molestó para el trabajo, pero el campo y las fuentes se pusieron contentos. Y nosotros también.



# CURIOSIDADES. CARA Y CRUZ

por Fernando San Román Villascuerna



**C**uando dos personas van a hacer un sorteo, generalmente lo hacen echando una moneda al aire, después de haber adjudicado a una parte la **cara** y a la otra la **cruz**.

En los campos de fútbol, en todos los partidos, se utiliza esa práctica.

¿Sabe Ud. de cuándo data la costumbre de llamar cara y cruz al anverso y al reverso de las monedas?

En 1566, Felipe II abandona el diseño de la moneda de los Reyes Católicos, y fija el suyo propio con arreglo a las siguientes bases:

**Anverso:** Escudo con las armas de todos sus dominios. España, Portugal, Austria, Borgoña, Brabante, Flandes, Tirol, etc.

**Reverso:** Aparece en el centro la CRUZ, unas veces potenziada  y otras griega .

Posteriormente, el escudo se fue cambiando por la cara del rey de turno.

Resumiendo, y contestando a la pregunta, desde tiempos de Felipe II se viene utilizando la expresión **cara** y **cruz** para nombrar **anverso** y **reverso** de la moneda.



Cruz potenziada: Sus cuatro remates rectos representan las cuatro esquinas del Mundo, los cuatro elementos.

Utilizada por los Cruzados en sus campañas.



Cruz griega: Cruz cuadrada, con los cuatro brazos iguales. Muy utilizada en la construcción de iglesias, hasta que se cambió dicha construcción por la cruz latina, que tiene el brazo vertical inferior más largo que los demás.

## Doble castellano. Sevilla. 1475-1497. Reyes Católicos.



Anverso



Reverso

## 4 Excelentes. Segovia. 1497- ... . Reyes Católicos.



Anverso



Reverso

#### 4 Escudos. Sevilla. No datada. Ensayador. Felipe II.



Anverso



Reverso

#### 50 Reales. Segovia. 1618. Felipe III.



Anverso



Reverso

#### 8 Reales. Madrid. 1663. Felipe IV.



Anverso



Reverso

El comentario se ilustra con la fotografía de la reproducción de cinco monedas de los reinados aludidos, y que vamos a tratar de aclarar.

#### Cronología:

Reyes Católicos	1469 – 1504.	Felipe II	1556 – 1598.
Juana y Carlos	1506 – 1516.	Felipe III	1598 – 1621.
Carlos I	1516 – 1556.	Felipe IV	1621 – 1665.

El diseño de la moneda de los Reyes Católicos se usó hasta 1566, año en el que Felipe II lo modifica.

Como por aquel entonces no se colocaba la fecha en las monedas, resultaba difícil a los profanos saber a qué reinado pertenecían.

En 1566, Felipe II reglamenta el diseño de todas las monedas y, para el caso de los “4 Escudos de oro” y todos los valores de este metal, introduce la cruz potenziada.

Sin embargo, en las monedas de plata utiliza la cruz griega, como vemos en la moneda de 50 reales de su hijo Felipe III del año 1618.

En el reinado de Felipe IV la moneda es un desastre por la cantidad de devaluaciones que sufre y ser resellada con el nuevo valor en algunos casos hasta 4 veces. Ante tal confusión, se opta por un nuevo diseño, introduciendo la cara del rey.

Con esta breve exposición ponemos fin a la explicación sobre la **cara** y la **cruz** de la moneda.

# PASCUA DE RESURRECCIÓN 2017

## Otro año más, se cumplió la tradición

**E**l domingo 1 de abril de 2018 se celebró en Trébugo la **Pascua de Resurrección**. En la ermita, como siempre, se produjo el encuentro de la Virgen con el Niño, la tradicional subasta de objetos (agujas, queso, vino...) para financiar posteriores arreglos, y la degustación del bollo. Esta vez, los niños tuvieron también un especial protagonismo. Aquí vemos varios momentos del acto.

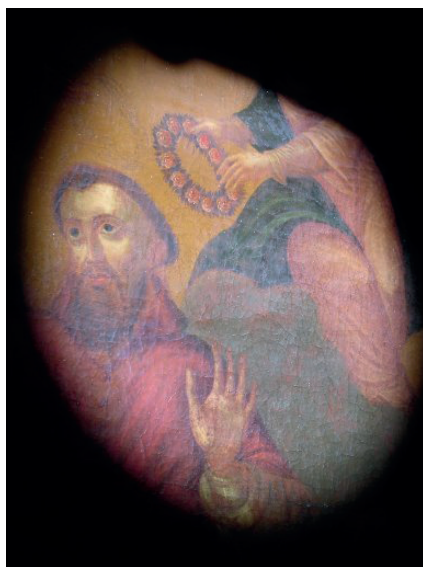


# SOLSTICIOS Y EQUINOCIOS

por Juan Palomero Martínez

Vaya por delante que no soy un experto en estos temas (nadie es perfecto...), pero hay una serie de cosas que siempre me han llamado la atención. Y a veces hay hechos que despiertan esas curiosidades que parecen fruto de la casualidad pero que te das cuenta de que no es casualidad, sino actuaciones premeditadas de las personas que las han realizado.

Todo empieza con San Ramón nonato, patrono de las parturientas, al que en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Trébago se le dedica un altar con un cuadro en el que aparece representado, y al que se le ilumina la cabeza justo a las 12 solares del día de Navidad, día en el nace Jesús. [Solsticio de invierno].



La tradición de San Ramón por La Rinconada se manifiesta con otro cuadro del mismo santo en la iglesia de Matalebreras. No sólo del mismo santo, sino también del mismo autor, ya que, como podemos apreciar en las fotografías de ambos cuadros, se observa que son iguales. Con la salvedad de que al de Matalebreras no le da el sol.



En éstas estaba yo, y le había pedido a D. Alfonso, cura párroco de ambos pueblos, a ver si encontraba alguna documentación sobre ambos cuadros (época, autor, coste...), cuando lo que me manda son unas fotografías del retablo de la iglesia de Brea de

Aragón, dándole el sol justamente a la cara de Cristo en la Cruz, el día 24 de junio. Me envía también el enlace al *Periódico de Aragón* en el que se recoge la noticia, y que textualmente dice:

*“Como cada 24 de junio, el último rayo de sol del día entró por el óculo que está situado sobre la capilla de la Virgen del Rosario, en la iglesia de Santa Ana de Brea de Aragón, e iluminó el rostro del Cristo del retablo barroco situado en esta capilla. Este efecto luminoso incide directamente en el centro del Calvario que corona el retablo mayor, un hecho que cada año acerca a muchos feligreses a contemplarlo. Según el párroco de Brea de Aragón, Javier Val, este tipo de efectos que juegan con la sorpresa y la arquitectura para causar el efectismo son muy habituales en el arte barroco, como sucede en la iglesia de Santa Ana de la localidad”.* [Solsticio de verano]



Como reminiscencia de las tradiciones de las antiguas culturas, en los solsticios son tradicionales las hogueras.

En nuestra zona, por ejemplo, es tradicional en Trébago la hoguera de Nochebuena (24 de diciembre) “para calentar los pañales del Niño”.

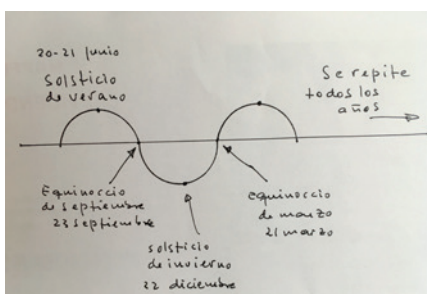
En San Pedro Manrique es tradicional el paso del fuego en la noche de San Juan (23 de junio), donde los lugareños pasan descalzos por un alfombra de brasas, llevando a hombros a alguna persona (móndidas, familiares, amigos, etc.), del que ya hemos hecho referencia alguna vez en La Voz de Trébago.

Siguiendo con el tema de la iluminación de determinadas imágenes, nos queda reseñar las que se producen en los equinoccios, es decir, en 21 de marzo y 21 de septiembre.

Así, por ejemplo, en San Juan de Ortega, pueblo cercano a Burgos, en el Camino de Santiago, tanto el 21 de marzo (**equinoccio de marzo**) como el 21 de septiembre (**equinoccio de septiembre**), se produce la iluminación de un capitel románico en el que está representada la Anunciación, la Visitación, el Nacimiento y la Adoración de los Reyes. El día 25 de marzo es el día de La Anunciación.



Gráficamente, podríamos representarlo de la forma;



**Solsticio de verano.** 20-21 de junio.

El día más largo y la noche más corta.

La Iglesia celebra el 24 de junio la festividad de San Juan.

**Equinoccio de septiembre.** 23 de septiembre.

En los equinoccios se igualan las noches a los días.

**Solsticio de invierno.** 22 de diciembre.

Es el día más corto y la noche más larga del año.

La Iglesia celebra el 25 de diciembre el día de Navidad.

Hay un dicho en España que dice: *"Eres más corto que el día de Navidad"*

**Equinoccio de marzo.** 21 de marzo.

Los fenómenos luminosos que se producen en los equinoccios se producen dos veces al año, como el de San Juan de Ortega.

La Iglesia celebra el 25 de marzo la Anunciación de María.

Los solsticios en el hemisferio sur son contrarios a los del hemisferio norte. Es decir, cuando aquí es invierno, allí es verano, y viceversa. Y con la primavera y el otoño ocurre lo mismo.

Estos fenómenos luminosos programados no son exclusivos de nuestra cultura. Quiero destacar también el que se produce en Egipto, en el templo de Ramsés II, en Abu Simbel.

Se trata de un templo de enormes dimensiones, de hace 3.300 años, y una de sus características es que dos veces al año entra por la puerta un rayo de sol e ilumina una estancia en la que hay cuatro figuras alineadas. Pues bien, ese rayo de luz ilumina las figuras del faraón y de los dioses Ra y Amón, pero nunca la cara de la única divinidad que permanece en la penumbra, que es la de Ptah, el dios de la oscuridad.

Esto no ocurre en los equinoccios, sino cada 22 de febrero y cada 22 de octubre.



Bueno, amigos. Hemos empezado por San Ramón en Trébago, y hemos terminado con el dios Ptah en Abul Simbel. Espero que esta exposición os haya resultado interesante. Y sobre todo, que haya servido para reconocer a los canteros y constructores la labor de observación de los fenómenos de la naturaleza, sobre todo los relacionados con el sol, que permiten que podamos disfrutar de estos hechos tan espectaculares.

Nota: De las dos fotos del capitel románico del siglo XII de San Juan de Ortega, una es mía. La otra (la buena) está bajada de Internet, pero desconozco al autor.



# BAJADA DE LA VIRGEN

Como marca la tradición, el domingo 6 de mayo de 2018, *domingo anterior a La Ascensión del Señor*, después de la Santa Misa en la iglesia de Trébago, se procedió a la celebración de la **Bajada de la Virgen**.

Últimamente la afluencia a dicho acto es escasa, por lo que, otro año más, la procesión se limitó a dar la vuelta a la zona de la Iglesia, el Ayuntamiento y el Pósito.

Ojalá que el año que viene aumente el número de asistentes, aunque somos conscientes de que la falta de población es un problema general en muchos pueblos, no sólo de Soria, sino de Castilla y León y toda España.



# PREMIO PAULINO MASIP PARA BERTA E ISABEL

## Concedido por el Ateneo riojano

**E**l 27 de abril de 2018 tuvo lugar en Logroño la entrega del 4º premio del Libro “Ateneo Riojano”.

Dicha institución concede todos los años diversos premios. En esta ocasión hubo premio de Ensayo y divulgación, Poesía, Narrativa, Infantil y juvenil y Tuitera.

Y el premio especial Paulino Masip fue para las traductoras Isabel Alquézar y Berta Lázaro, por su ya amplio trabajo en la traducción de textos del inglés. Se destacó en la entrega que traducir no es cambiar palabras de un idioma por palabras de otro, sino meterse en la piel del autor, en su época, sus circunstancias personales y sociales... Un trabajo arduo de estudio e investigación adicional que, cuando está bien hecho, lo agradece el lector.

Enhorabuena a ambas por ese premio. Recordamos que la trebagüesa Berta Lázaro es la actual secretaria de la Asociación de Amigos de Trébago.



# PINTURA DE ROSI CASADO

Nuestra socia y pintora Rosa M<sup>a</sup> Casado, descendiente de Trébago, sigue con su frenética actividad, y ha realizado en Peralta una nueva exposición de **Acuarelas**, con el título **Paisajes vividos y soñados**, que tuvo lugar en la **Casa de Cultura de Peralta**, en enero y febrero de 2018.

Aquí vemos a la autora y el cartel anunciador, en el que aparece el puente de Brooklyn de Nueva York en primer plano.

En la referencia que el Diario de Navarra hace de ella se indica también la participación de Rosi en dos certámenes de acuarela en Italia, y recientemente ha acudido también a otro en República Checa, representando a España con la obra **El Puente de Carlos**.

Enhorabuena, Rosi. Parece ser que Trébago tiene una influencia especial para los artistas.



**1st International Watercolour Festival of IWS Czech Republic**  
3-9 August 2018

Only Peace, Love and Tolerance can save the World

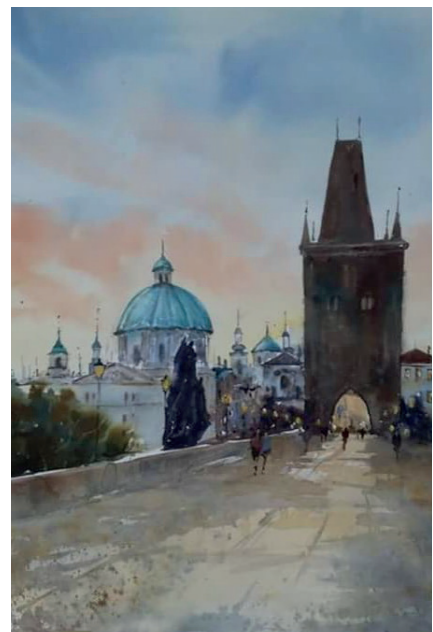
**SOUTH KOREA**  
Cho Sook Kangsoom, Yi Kim Young Suk Youmeeg Park Yangjung, Aem

**SPAIN**  
Angela Barbi Carmen Sanchez Blazquez Elvira Gomez Flores Guisálvoro Hernandez puertas Isabel Alonso

**SRI LANKA**  
Basil Cooray Chamod Lahiru Bandara Obhadi Sandaraka Sandatharaka Abeyasinghe Sanjeweewee Seneviratna Upaka Kavindi Silva

**The List of Participants**

Marta Gloria Giraldo Portero Pablo Ruben Penny Horsley Rosa Casado Susana Baldo Teresa Jordá Victoria Garcia Fuentes



## BIENVENIDOS (Nacimientos)

### Alejandra Galar Alonso

El 14 de abril de 2018, en Logroño, nació Alejandra Galar Alonso, chicarrona de 50 cms. de longitud.

Alejandra es hija de Mauro Galar Aristimuño, miembro de la Junta de la Asociación de Amigos de Trébago, y de Patricia Alonso Largo.

Abuelos paternos, Mauro Galar y Conchita Aristimuño.

Abuelos maternos, Antonio Alonso Gómez, antiguo alcalde de Trébago, e Inmaculada Largo Domínguez, descendiente de Trébago.



Enhorabuena a toda la familia. Seguro que pronto vemos a la niña paseando por el pueblo con toda la familia.

Aquí vemos a la niña y a sus felices padres.

## ENHORABUENA (Bodas)

### Enhorabuena a Víctor Sánchez Álvarez y Ester García Izquierdo

El 17 de febrero de 2018, en Barcelona, se casaron Víctor Sánchez Álvarez y Ester García Izquierdo.

Víctor es hijo de Gregorio Sánchez y Rosario Álvarez, y nieto de Máximo Sánchez (+) y Gumersinda Martínez (+).

Ester es descendiente de Magaña.

Enhorabuena a los contrayentes y familiares y amigos.



## ADIÓS

### Fallecimiento de Antonio Alonso Tomey

El 17 de febrero de 2018, en La Almunia de Doña Godina (Zaragoza), a los 94 años de edad, falleció Antonio Alonso Tomey.

Antonio era el padre del que fue alcalde de Trébago, Antonio Alonso Gómez.

### Fallecimiento de Manuel Martínez Montes

El 18 de junio de 2018, en Lodosa (Navarra), falleció Manuel Martínez Montes.

Manuel era natural de Trébago, donde había nacido hace 88 años. Hermano de Paco (+) y cuñado de Emiliana Montes.

### Fallecimiento de Santiago Lázaro Carrascosa

El 1 de julio de 2018, en Logroño, falleció Santiago Lázaro Carrascosa.

Santiago, trebagüés de 96 años, ha sido un entusiasta colaborador de La Voz de Trébago desde sus inicios, habiendo quedado recogidos en ella muchos de sus trabajos durante muchos años.

### Fallecimiento de Luz Lázaro Carrascosa

El 3 de agosto de 2018, en Trébago, falleció Luz Lázaro Carrascosa, a los 85 años de edad.

Luz era trebagüesa de origen y corazón, socia fundadora de esta Asociación cultural, hija de Nicolás y Constan, y madre de Nuria y Anselmo, que fue alcalde de Trébago.

Se da la circunstancia de que el pasado día 1 de julio falleció también su hermano Santiago.

## NOCHEBUENA Y NOCHEVIEJA EN TRÉBAGO

24 y 31 de diciembre de 2017

El día 24 y el día 31 de diciembre de 2017 fueron fechas señaladas en la realización de tradiciones en Trébago.

En la noche del día de Nochebuena, antes de cenar, se procede a prender una hoguera, **para calentar los pañales del Niño**.

En la noche de Nochevieja, después de cenar, en el Salón Social las Escuelas como es habitual, la Asociación de Amigos de Trébago invita a todos los asistentes a turrón, mazapanes, dulces y una copa de cava.

La alegría está garantizada, y este año también se cumplió la tradición, con cohetes incluidos, como podemos ver en las fotografías que se adjuntan, todas ellas enviadas por Juan Jiménez (Jr).



## SOBRE EL ARCHIVO PARROQUIAL DE ÁGREDA

### Se lo quieren llevar a El Burgo de Osma

Llevamos un tiempo oyendo que se pretende trasladar el archivo parroquial de Ágreda al Archivo Diocesano de El Burgo de Osma.

En dicho archivo de Ágreda se encuentran recogidos los libros de varios pueblos, entre ellos Trévago, como ya se puso de manifiesto en la revista 46 de **La Voz de Trévago**, en un artículo de **Juan Carlos Cervero Vadillo**, en el que aparecen clasificados los distintos libros de la Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Trévago.

La negativa al traslado de dichos libros a El Burgo de Osma es unánime, ya que consideramos que dichos libros están en Ágreda muy bien conservados, y posibilita el fácil acceso a su consulta por parte de las personas interesadas, sin tener que desplazarse hasta El Burgo para ello.

En este sentido se ha manifestado también, entre otros, D. Manuel Peña, sacerdote, natural de la villa de Ágreda, en respuesta a la consulta que hizo el Obispado sobre el Archivo Diocesano, y el Traslado de los Archivos de Ágreda a El Burgo de Osma.

Desde aquí también expresamos nuestro deseo de que los libros y documentos recogidos en el Archivo de Ágreda permanezcan en dicho archivo y no sean trasladados a El Burgo de Osma.

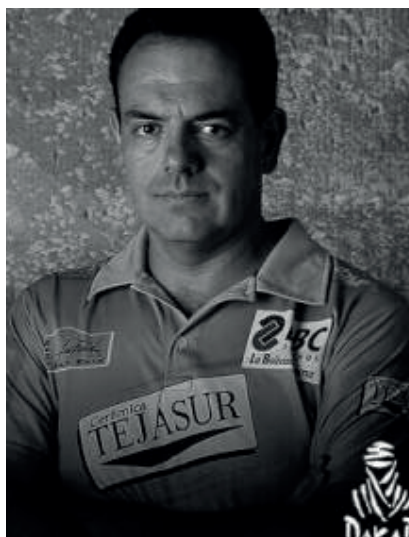


## LUCIANO PÉREZ EN EL "PARIS-DAKAR"

### Descendiente de Trévago - Corrió por Bolivia

El pasado 6 de enero de 2018 comenzó el **Rally Paris-Dakar** que tuvo origen en Perú, pasando por Bolivia y terminando en Argentina.

Uno de los corredores, que compitió en la categoría de coches representando a Bolivia, fue **Luciano Pérez Gacha**, descendiente de Trévago, hijo del trevagués Luciano Pérez Lázaro.



Aunque tiene experiencia en el mundo de los rallies, éste fue su primer Dakar, donde finalizó con éxito cada una de las duras etapas hasta la número 11 –de 14– en la que debido a problemas mecánicos que fue acumulando, tuvo que abandonar.

Vemos, en una de las fotos, cómo el nombre de **Trévago** aparece en su coche impreso en la parte delantera. La fotografía de blanco y negro ha sido bajada de Internet.

## CONVOCATORIA DEL XXIV CONCURSO FOTOGRÁFICO DE TRÉVAGO

Como se anunció en Trévago y en las Noticias de internet, este año 2018 se ha celebrado en Trévago el **XXIV Concurso fotográfico**, con el lema: **La primavera de Trévago**.

El formato es similar al de años anteriores, con la característica de que esta vez el plazo para la realización de las fotos abarcó los **meses de Abril-Mayo-Junio**, con el fin de que pudiera haber mayor diversidad de fotos y colores.

Del proceso se ha encargado **Berta Lázaro**, a quien agradecemos el esfuerzo que realiza año tras año para que el concurso sea un éxito. En el próximo número daremos información de los resultados.

### XXIV CONCURSO FOTOGRÁFICO



Abril-Mayo-Junio  
2018

Tema: **La primavera de Trévago**

Precio de inscripción: 5 euros no socios, 4 euros socios

Inscripción y entrega del material: Con anterioridad a las 14h del 15 de Julio de 2018

#### Bases:

- 1) Con el ánimo de facilitar la participación, el concurso queda abierto desde el día 1 de abril y los concursantes dispondrán de un amplio plazo de tiempo para realizar las fotografías que deberán aportarse antes de la fecha tope establecida, haciéndose simultáneamente la entrega del material y la inscripción. Los concursantes podrán delegar en otras personas estos trámites.
- 2) En ese momento, el concursante o persona en quien delegue entregará las dos fotografías con las que participará en el concurso en papel fotográfico (tamaño máximo 20 x30 cm) o en formato digital. En este caso, la Asociación se encargará de obtener las copias en papel. Las fotografías no estarán manipuladas ni retocadas por medios informáticos.
- 3) El fallo del jurado es inapelable y la presentación a concurso implica la aceptación de las bases. Si lo estima oportuno, alguno de los premios podría declararse desierto.
- 4) El jurado está facultado para resolver cualquier incidencia no prevista.
- 5) Las fotografías premiadas quedarán en poder de la Asociación de Amigos de Trévago.

PRIMER PREMIO.....	70 EUROS
SEGUNDO PREMIO.....	50 EUROS
TERCER PREMIO.....	30 EUROS
2 ACÉSITS.....	20 EUROS

## BIENVENIDA A JUAN FRANCISCO COBOS FERNÁNDEZ

### Nuevo operario en Trébago.

Desde finales de abril de 2018 está realizando las labores municipales el **nuevo operario** del Ayuntamiento de Trébago, **D. Juan Francisco Cobos Fernández**.

Desde aquí le damos la bienvenida y le deseamos lo mejor durante su estancia.



## TAMBIÉN SE CELEBRÓ SAN ISIDRO EN TRÉBAGO

### Comida, misa y bendición de campos

Como es tradicional, también se celebró en Trébago la festividad de San Isidro.

Aunque el público no era abundante, no faltó la comida de hermandad, financiada por la Cámara Agraria, y la misa y bendición de campos.



## JUICIO REVEDADO

El 3 de julio de 2018 se comunicó al Ayuntamiento de Trébago el fallo sobre la demanda que la COMUNIDAD DE LA VILLA Y TIERRA DE ÁGREDA había interpuesto sobre el tema del Revedado.

Dicho fallo es absolutorio para el Ayuntamiento de Trébago y condena a costas a la comunidad de Villa y Tierra.

Dice así:

FALLO: DESESTIMO la demanda presentada por COMUNIDAD DE LA VILLA Y TIERRA DE ÁGREDA contra AYUNTAMIENTO DE TRÉBAGO y DELEGACIÓN TERRITORIAL DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, ABSOLVIENDO a las demandadas y con expresa imposición a la actora de las costas procesales causadas en el presente procedimiento.

## PULPO A LA SORIANA

Hace poco nos llegó una fotografía por Internet que reproducimos aquí, sobre el Pulpo a la soriana. Un detalle gracioso.



## FE DE ERRATAS

En la página 21 de la revista nº 47, en el artículo que habla de los 100 años de una trevagüesa, se indica que "Esperanza ha vivido en Madrid el reinado de Alfonso XIII, la Segunda República, la Dictadura de Franco, el reinado

de Juan Carlos I, y, actualmente el reinado de Felipe II". Error de mecanografía, ya que debe decir Felipe VI.

Por cierto, aprovechamos para felicitar a **Esperanza Simón Orte** porque el pasado 1 de agosto de 2018 cumplió **101 años**.

## LOTERÍA DE NAVIDAD 2018

### Número 54344

Ya está disponible la Lotería de Navidad de 2018. El número elegido este año ha sido el 54344. Ahora, a colaborar en la venta para sufragar los gastos de las actividades que lleva a cabo la Asociación. ¡Y no digáis que es feo!



## CONVOCATORIA DE ASAMBLEA ANUAL

Se convoca a todos los socios de la ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE TRÉBAGO a la ASAMBLEA anual que se celebrará el martes día 14 de agosto de 2018, a las 18'30 horas en primera convocatoria, y a las 19 en segunda, en la Sede de la Asociación, con el siguiente orden del día:

- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.
- Informe del Presidente.
- Información de la situación económica.
- Gestiones hechas para el cambio de sede.
- Propuesta de actividades.
- Renovación de cargos.
- Ruegos y preguntas.

Se ruega la máxima asistencia y puntualidad.

**LA JUNTA DIRECTIVA**



Recogemos canales en monterías

**658 943 004**

**607 222 986**

**975 250 259**

[www.larinconadasabores.com](http://www.larinconadasabores.com)



*espectáculos*

**VIMAR, s.l.**

**RAUL MARTINEZ PEREZ**

**CONTRATACIÓN DE ORQUESTAS Y ATRACCIONES  
PARQUES INFANTILES - DISCO MÓVIL  
GRUPOS FOLKLÓRICOS - CHARANGAS  
Y TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS**

**Avda. Mariano Vicén, 29 - 1º A- Teléfono y Fax 975 23 26 33  
Móvil 658 94 30 04 - 42003 SORIA  
C/ Ancha, 11 - Tel. 975 38 31 22 - 42113 TREVAGO (SORIA)  
[espectaculosvimar@hotmail.com](mailto:espectaculosvimar@hotmail.com)**



**PRODUCTOS  
UGARSA, S.L.**

*Arte Fritas de Soria*  
MANJAR DE LA TIERRA

C/ Los Prados, s/n  
Telf. 975 38 33 41  
42113 MATALEBRERAS  
(Soria)



**PRODUCTOS CARNICOS**

[www.sorama.es](http://www.sorama.es)

Ctra. Soria-Castilruiz, s/n  
Tel. 975 38 32 10 - Fax 975 38 32 10  
42113 - MATALEBRERAS (Soria)



*Os deseamos unas felices fiestas!*

Avda. de Soria, s/n - [reservas@hostaldjuana.com](mailto:reservas@hostaldjuana.com)  
[amantelcatering@hostaldjuana.com](mailto:amantelcatering@hostaldjuana.com)

[www.hotelagreda.com](http://www.hotelagreda.com)



**TODOS LOS PRODUCTOS**  
que imagines y más...

Papelería / Packaging / Folletos / Carteles / Web  
Edición y Autoedición desde 1 ejemplar  
Todos los soportes: Papel / Cartón / Plástico, etc.



gráficas **Ochoa**  
[www.graficaschoa.es](http://www.graficaschoa.es)

[soria@graficaschoa.es](mailto:soria@graficaschoa.es)  
659 877 589



**Santos Ochoa**

Estamos para ayudarte  
Plaza El Rosel y San Blas, 3  
SORIA  
[elrosel@santoschoa.es](mailto:elrosel@santoschoa.es)  
975 222 217